

George Reavey:

An Inventory of His Collection at the Harry Ransom Center

Descriptive Summary

Creator:	Reavey, George, 1907-1976
Title:	George Reavey Papers
Dates:	1914-1976, undated
Extent:	114 document boxes, 1 card box (48.30 linear feet), 2 oversize folders (osf), 1 galley folder (gf)
Abstract:	The papers of the Russian-born Irish surrealist poet, literary agent, publisher, and translator George Reavey include manuscripts for his works and translations, his extensive correspondence, papers for his Europa Press and European Literary Bureau, as well as various personal papers for Reavey and his family.
Call Number:	Manuscript Collection MS-3430
Language:	Chiefly English and Russian language materials, with materials also written in French, Italian, and Polish
Access:	Open for research

Administrative Information

Acquisition:	Purchase and gift, 1981-1982 (R9199, G1058, R9534)
Processed by:	Delia Avila, 1996; revised by Joan Sibley, 2016 Note: This finding aid replicates and replaces information previously available only in a card catalog. Please see the explanatory note at the end of this finding aid for information regarding the arrangement of the manuscripts as well as the abbreviations commonly used in descriptions.
Repository:	Harry Ransom Center, The University of Texas at Austin

Scope and Contents

The papers of the Russian-born Irish surrealist poet, translator, literary agent, and publisher George Reavey include notes and manuscript drafts for his poems, his works on Russian literature and life, and his translations of Russian literary works into English, along with extensive correspondence, personal papers, and manuscripts by others. Materials relating to Reavey's Bureau Littéraire Européen (later European Literary Bureau) and the publications of his Europa Press are also present. English, French, Italian, Polish and Russian language materials are present throughout. A small segment of this preliminary inventory replicates and replaces information previously available only in a card catalog. Please see the explanatory note at the end of this finding aid for information regarding the arrangement of the manuscripts as well as the abbreviations commonly used in descriptions.

The papers range in date from 1914 to 1976 and are arranged in four series: Works, Letters, Recipient, and Miscellaneous, followed by a separate small group of materials previously described in the card catalog.

The Works series (boxes 1-39) contains manuscripts for a number of Reavey's works, including *The Colours of Memory* (1955), *Faust's Metamorphoses* (1932), *14 Great Short Stories by Soviet Authors* (1959), *Modern Soviet Short Stories* (1961), *The New Russian Poets* (1966), *Nostradam* (1935), and *Signes d'Adieu* (1935). There are also a number of Reavey's diaries, notebooks, and notes. Because Reavey was Samuel Beckett's first literary agent, there are memoirs, notes, and writings by Reavey about Beckett in this series. For a complete list of manuscript works by Reavey, see the Index of Works located at the end of this finding aid.

Letters written by Reavey are found in the Letters series (boxes 40-42), and his incoming correspondence is located in the Recipient series (boxes 43-63). Authors, writers, artists, translators, publications, publishers, and universities make up the bulk of Reavey's correspondents, which include notables such as Samuel Beckett, Brian Coffey, Denis Devlin, Stanley William Hayter, John Lehmann, Thomas MacGreevy, Marianne Moore, Boris Pasternak, Irene Rice Pereira, Dylan Thomas and others. For a complete list of correspondent names, see the Index of Letters (Reavey's outgoing) and the Index of Recipients (Reavey's incoming) located at end of this finding aid.

The Miscellaneous series (boxes 64-114) includes works and/or correspondence written by or to persons other than Reavey. Most frequently, the works represent by translations created by Reavey or others. The files often include the English translations along with original Russian texts, usually pasteup copies from print sources. Russian authors whose works predominate include Andrey Bely, Boris Pasternak, and Yevgeny Yevtushenko, but the work of more than fifty other Russian poets or writers are represented.

Samuel Beckett, Brian Coffey, Denis Devlin, Paul Éluard, Charles Henri Ford, and George Reavey are also documented in files for Reavey's Europa Press (1932-1939), which contain advertisements, order forms, book jackets, specimen pages, and some financial information. Also dating from the 1930s, Reavey's European Literary Bureau is represented by an author list and some contracts, notes, and sales information. Some

manuscripts in the Miscellaneous series also bear the label or stamp of the European Literary Bureau, but are filed under the author's name. Among the authors represented by original manuscripts in this series are Denis Devlin, Georges Duhamel, Paul Éluard, Jacques Maritain, and Alexey Remizov among others.

Many personal papers in the Miscellaneous series help to illuminate Reavey's life, such as address and appointment books, biographical and bibliographical notes, contracts, divorce papers, financial records, notebooks, passports, school certificates, and teaching and other employment records. Also present are works, correspondence, and other papers of Reavey's three wives: Gwynedd Reavey (married 1937; divorced 1950), artist Irene Rice Pereira (1902-1971; married 1950, divorced 1959), and playwright Jean Bullowa Reavey (1917-1987; married 1960). The materials representing Pereira are the most extensive and help to document her career. Other relations, such as Reavey's father Daniel and his mother Sophia, are represented by correspondence and other papers.

A small group of printed invitations, programs, catalogs, and flyers in the Reavey papers represent a number of literary and other cultural events, such as art exhibitions, concerts, readings, and other cultural events, including the London International Surrealism Exhibition of 1936.

A detailed Index of items in the Miscellaneous series is included at the end of this finding aid.

The materials previously described in the card catalog include nearly 200 letters between George Reavey and Samuel Beckett from 1932-1976; letters from Beckett to Gwynedd Reavey; letters between Beckett and Jean Bullowa Reavey; a manuscript by Paul Éluard; and a letter from Edward Weeks to Reavey. The container list reproduces the card catalog descriptions of all of these materials, with box 115 containing the letters of Samuel Beckett to George Reavey. The rest of the card catalog materials were distributed into the previous four series as appropriate. The card catalog materials are also indexed in the relevant indexes contained in this finding aid.

Separated Material

The Ransom Center Photography Collection holds the George Reavey Literary File, consisting of 174 photographs, almost half of which are views of the German invasion of the Soviet Union during World War II. Additional subjects include Reavey, his second wife Irene Rice Pereira, Samuel Beckett, Boris Pasternak, Dylan Thomas, and various other people.

Works:

Unidentified and untitled works:

Anthology on Russian poetry, composite handwritten, typed and printed pages	Container 1.1-2
---	---------------------------

Mostly incomplete works, handwritten and typed manuscripts	Container 1.3-4
--	---------------------------

Work on Lenin, typescript	Container 1.5-6
---------------------------	------------------------

Handwritten research / bibliography notes on index cards	Container 114.
--	--------------------------

A	Container 2.1
---	----------------------

Articles and essays regarding Andrey Bely	Container 2.2
---	----------------------

Articles and essays regarding Boris Pasternak	Container 2.3-4
---	------------------------

Autograf, handwritten poems	Container 2.5
-----------------------------	----------------------

B-C	Container 2.6
-----	----------------------

Broadcasts:

Eugene Onegin	Container 2.6
---------------	----------------------

The Soviet attitude towards the arts	
--------------------------------------	--

The Soviet idea of peace	
--------------------------	--

Contacts and intercourse	Container 2.7
--------------------------	----------------------

Soviet literature since the decree of 1946	Container 2.8
--	----------------------

The colours of memory (published 1955):

Typescript	Container 2.9
------------	----------------------

Galleys	Container gf 1
---------	-----------------------

Corrected page proofs	Container 2.10
-----------------------	-----------------------

Page proofs	Container 2.11
-------------	-----------------------

Printed pages / photocopies	Container 2.12
-----------------------------	-----------------------

A critical biography of Maxim Gorky:

Notebooks:

1868-1913	Container 3.1
1905-1913	Container 3.2
1917-1921	Container 3.3
1914-1916	Container 4.1
1922-1927	Container 4.2
1928	Container 4.3
1929-1932	Container 5.1
1933-1936	Container 5.2
Unlabeled	Container 5.3-6.1
Articles, 1895-1933	Container 6.2
Unlabeled	Container 6.3-4
Gorky, family, personalities	Container 7.1
Unlabeled	Container 7.2
Bibliography, miscellaneous data	Container 7.3
Stories, novels	Container 8.1

Handwritten manuscript and notes regarding his life and work **Container 8.2-4**

Outline, typescripts **Container 8.5**

D **Container 9.1**

Dainas, handwritten and typed poems **Container 9.2**

Diaries:

Entries, some incomplete dates **Container 9.3**

1929-1930 **Container 9.4**

1930; includes notes on literature, art, etc.	Container 9.5
1931	Container 9.6
1933	Container 9.7
1934	Container 9.8
1936 July-December	Container 9.9
1945 diary/appointment book	Container 9.10
1947 January-February	Container 10.1
1949 diary/appointment book	Container 10.2
1955	Container 10.3
1961 diary/appointment book	Container 10.4
1962 diary/appointment book	Container 10.5
1963 January-June	Container 11.1
1963 diary/appointment book	Container 12.1
1965 diary/appointment book	Container 11.2
1966 diary/appointment book	Container 11.3
1970 diary/addresses	Container 11.4
1970 diary/appointment book	Container 12.2
1971 diary/appointment book	Container 12.3
Early poems, circa 1928, TM and printed in notebook	Container 12.4
The endless chain:	
Typescripts	Container 12.5
Typed and printed pages	Container 12.6
Faust's metamorphoses (published 1932):	
Handwritten manuscript and outline	Container 13.1

Typescripts	Container 13.2-3
Composite printed pages with handwritten notes	Container 13.4
Galleys	Container 13.5-6
Page proofs / incomplete	Container 13.7-8
Fifty years of Soviet Russian poetry:	
Part I, typescripts	Container 13.9
Part II, III, IV, typescripts	Container 13.10
Miscellaneous poems, composite handwritten, typed, and printed pages	Container 13.11-12
Tables of contents, notes	Container 13.13
Foreword to A sky-blue life and selected stories by Maxim Gorky	Container 14.1
Foreword to Life of Vladimir, the ardent sun translated by Yuri Arbatsky	Container 14.2
14 great short stories by Soviet authors (published 1959):	
Notes, tables of contents, preface, copyright and credits	Container 14.3
Galleys	Container 14.4
Frailties, typescript poems; see also Frailty of love; Signes d'adieu	Container 14.5
Frailty of love, typescript poems	Container 14.6
From Blok to Yevtushenko: An anthology, typescripts	Container 14.7-8
G-L	Container 15.1
Inner alphabet, typescript poems	Container 15.2
Introduction to On a field azure by Alexey Remizov, typescript	Container 15.3
Lectures, handwritten and typed manuscripts:	

James Joyce and his Dubliners	Container 15.4
The poet and the minotaur	Container 15.10
Round about the Joycean year of 1882 and back to a source	Container 15.6
Some reflections on the theory and practice of Soviet literature and criticism	Container 15.7
Soviet literature, I, II, and III	Container 15.8
Soviet literature since the resolution of 1946	Container 15.9
A survey of Russian and Soviet literature	Container 15.5
M	Container 15.11
Maxim Gorky and some of his Marxist critics, typescripts	Container 15.12
Maxim Gorky in Marxist criticism, typescripts	Container 15.13
The major Russian poets since 1917:	
Composite typed and printed pages	Container 16.1-3
Galleys with handwritten corrections	Container 16.4
Galleys / Russian text	Container 16.5
Appendices	Container 16.6
Bibliography	Container 16.7
Biographical sketches of poets	Container 16.8
Introduction, notes, miscellany	Container 16.9
Text for book jacket	Container 16.10
Memoirs, typescript and drafts of sections regarding Samuel Beckett	Container 17.1
Memorial testimony for Watson O'Dell Pierce	Container 17.2
Mikhail Lermontov and the modern man, typescript	Container 17.3
Modern Soviet short stories (published 1961):	

Galleys	Container 17.4
Printed pages and photocopies	Container 17.5
Biographical sketches on authors:	
Handwritten manuscript and notes	Container 17.6
Typescripts	Container 17.7
Composite typed and printed text with handwritten revisions	Container 17.8
Introduction and blurb	Container 17.9
Stories, composite typed and printed pages	Container 17.10-18.2
Tables of contents	Container 18.3
N	Container 18.4
The new Russian poets (published 1966):	
Galleys	Container 18.5-7
Page proofs, fragment	Container 18.8
Biographies of poets	Container 18.9
Introduction, typescripts	Container 19.1
Layout pages, handwritten manuscript and fragment	Container 19.2
Notes	Container 19.3
Original Russian sources and bibliography	Container 19.4
Poems, typescript with handwritten corrections	Container 19.5-6
Poems in Russian, composite typed, printed and photocopied pages	Container 19.7
Tables of contents, handwritten manuscript	Container 19.8
Nostradam: A sequence of poems (published 1935):	

Typescript	Container 20.1
Page proofs	Container 20.2
Printed pages with some handwritten notes	Container 20.3
Book jackets and engraving by S. W. Hayter	Container 20.4

Notebooks:

Drafts of poems, quotations, names, addresses	Container 20.5
Drawings, chemistry lessons, language lessons	Container 20.6
Math homework and English poetry, circa 1922	Container 20.7

Notes regarding:

Russian literature and language classes taught at Manchester University plus exam questions	Container 21.1-3
Lectures delivered to the Institute of International Relations plus pamphlets	Container 21.4
Russian literature class	Container 21.5
Various topics, especially Russian literature and writers	Container 21.6-22.6
American and British literature	Container 23.1
Beckett, Samuel, handwritten manuscript and notebook	Container 23.2
Books and addresses	Container 23.3
Bugaev, Boris (pseudonym Andrey Bely)	Container 23.4
Bugaev and others	Container 23.5
Bugaev and symbolism	Container 23.6
Drama, the novel, Chinese poets, etc.	Container 23.7
Economics, circa 1924-1926	Container 24.1
European history	Container 24.2
Finnegans wake by James Joyce:	

Handwritten manuscript and clippings in a notebook	Container 24.4-5
Handwritten manuscript	Container 24.6-25.2
Notes written in printed texts	Container 27.6-28.1
History, Shakespeare, poetics, etc.	Container 25.3
Horace, Byron, William Hazlitt, and others	Container 25.4
Law and government, history, etc.	Container 25.5
Literature, art history, history, and philosophy	Container 25.6
Literary criticism	Container 25.7
Medieval history	Container 25.8
19th century European history	Container 26.1
Painting and light	Container 26.2
Pasternak, Boris	Container 26.3-5
Philosophy, literature, and history	Container 26.6
Political and economic systems	Container 26.7
Political thought and history	Container 26.8-9
Reavey's books of poems and poetry in general	Container 26.10
Russian literature and history	Container 26.11
Russian vocabulary	Container 26.12
Science, with sketches	Container 27.1
Soviet literature and art, taken from Literary Gazette and other sources, handwritten manuscript and notebook	Container 27.3
Thomas, Dylan	Container 27.2
U.S.S.R. and Maxim Gorky in 1928, handwritten manuscript and printed pamphlet	Container 27.4
Wordsworth, Blake, Coleridge, and others	Container 27.5

Yevtushenko, Yevgeny **Container 24.3**

O-Pq **Container 28.2**

On Samuel Beckett's Happy days **Container 28.3**

Poems:

Fragments, workings, and drafts **Container 28.4**

Unidentified **Container 28.5-6**

Written in a notebook/notepad:

Undated, incomplete dates **Container 28.7-8**

Circa 1922-1930 **Container 28.9**

Circa 1923-1926 **Container 28.10**

Including poetic forms and vocabulary, undated **Container 28.11**

Including drafts of poems and notes **Container 28.12**

Including handwritten manuscript drafts and fragments **Container 28.13**

Untitled:

A-F **Container 29.1**

G-Im **Container 29.2**

In-M **Container 29.3**

N-R **Container 29.4**

Mephistopheles calls... **Container 29.5**

S-Th **Container 29.6**

Ti-Wn **Container 29.7**

Wo-Z **Container 29.8**

Titled:

A	Container 30.1
Anatomy of Faust	Container 30.2
Arctic requiem	Container 30.3
B	Container 30.4
Between dusk and stardust	Container 30.5
Beyond surprise	Container 30.6
Birds out of storm	Container 30.7
Builders of Europe	Container 30.8
C	Container 30.9
The child of summer	Container 30.10
D	Container 31.1
The damnation of Faust	Container 31.2
Dilemma	Container 31.3
E	Container 31.4
Eavesdropper	Container 31.5
Entente: Epithalamium	Container 31.6
Every Eve	Container 31.7
F	Container 31.8
The farewell of Aeneas	Container 31.9
Farewell to Faust	Container 31.10
Faust's dialectic	Container 31.11
Faust's rape of Helen	Container 31.12
G-H	Container 32.1
Green and blue	Container 32.2
Grimalkin	Container 32.3

Hic jacet	Container 32.4
Hippolytus	Container 32.5
I	Container 32.6
I walk transparent	Container 32.7
In memoriam: J. F. K. (published individually 1964)	Container 32.8
J-K	Container 32.9
Le jardin nocturne	Container 32.10
L	Container 32.11
Light	Container 32.12
M	Container 32.13
Man out of yolk	Container 32.14
N	Container 32.15
Never	Container 32.16
New York à la Quixote	Container 32.17
O	Container 33.1
O my sister	Container 33.2
On the grand tour: Homage to Mr. Boswell	Container 33.3
Painter - spring	Container 33.4
Playwright - autumn	Container 33.5
Post-mortem of Faust	Container 33.6
P	Container 33.7
Q-R	Container 33.8
Quixotic gas	Container 33.9
Quixotic realism	Container 33.10

The rowdy sun	Container 33.11
Sa-Sd	Container 33.12
Sancho's lament	Container 33.13
Scylla and Charybdis	Container 33.14
Se-Sz	Container 34.1
Seven seas	Container 34.2
A simple skeleton's complaint about his complex bard	Container 34.3
The sinking of the S.S. Jutland	Container 34.4
The stolen door	Container 34.5
T	Container 34.6
That lovely unrest	Container 34.7
The thorn of the ways	Container 34.8
This age, this Faust	Container 34.9
Tyrrhenian black	Container 34.10
U-V	Container 34.11
Ushered	Container 34.12
The voyage	Container 34.13
W	Container 35.1; osf 1
Were your lips but grave stone	Container 35.2
When Helen came	Container 35.3
Where, o where?	Container 35.4
Wild bitter	Container 35.5
Wind tracked into night	Container 35.6
Winter's tale	Container 35.7

X-Z	Container 35.8
Pr-Pz	Container 35.9
Problems of communism, poems, typescripts	Container 35.10
Proposals:	
Anthologies:	
Based on recent autobiographical material published in the Soviet Union	Container 35.11
Of Russian poetry	Container 35.12
On Russian Symbolist, Acmeist, and Futurist poets	Container 35.13
The modern Russian mind	Container 35.14
Books: The dividing years	Container 35.15
Translations:	
The humpbacked horse by Pyotr Pavlovich Yershov	Container 35.16
General translations, anthologies, poems, etc.	Container 35.17
Q	Container 36.1
Quixotic perquisitions: First series (published 1939):	
Typescripts	Container 36.2-3
Galleys	Container 36.4
Page proofs	Container 36.5
Page proofs, uncut	Container 36.6
R	Container 37.1
Reader's reports:	
The risky life of Valentin Almazov by Valery Tarsis, plus additional notes	Container 37.2

The silver dove by Andrey Bely	Container 37.3
When the sun rises by Mikhail Zoshchenko	Container 37.4
Review of One day in the life of Ivan Denisovich by Aleksandr Solzhenitsyn	Container 37.5
Russian letters:	
Typescript with handwritten corrections	Container 37.6-7
Typescript with many handwritten corrections	Container 37.8-38.2
The Russian thought pattern:	
Typescript	Container 38.3
Proofs	Container 36.7
S	Container 38.4
Signes d'adieu (Frailty of love), handwritten, typed, and proof pages, engraving by Roger Vieillard for proof of book jacket (published 1935)	Container 38.5
Some background material about Samuel Beckett and George Reavey in the year 1940	Container 38.6
Soviet literature to-day (published 1946):	
Typescripts	Container 38.7-39.1
Typescript fragment	Container 39.2
Galleys	Container 39.3
Page proofs	Container 39.4
T-Z	Container 39.5

Letters:

Unidentified	Container 40.1
A-D	Container 40.2
Beckett, Samuel, 1953-1975, undated	Container 40.3
Coffey, Brian, 1937-1974	Container 40.4
E-G	Container 40.5
H-J	Container 40.6
K-Md	Container 40.7
Me-O	Container 40.8
October House, 1964-1970	Container 40.9
P-R	Container 40.10
Pereira, Irene Rice:	
Undated; 1950 February-March	Container 41.1
1950 April-May	Container 41.2
1950 May-1951 June	Container 41.3
1951 July-September	Container 41.4
1951 September-1954	Container 41.5
Miscellany, including postmarked envelopes	Container 41.6
Praeger, (Frederick A.) Inc., 1960-1974	Container 40.11
Reavey, Gwynedd, 1937-1947	Container 42.1
Rolph, John Alexander, 1955	Container 42.2
S-V	Container 42.3
W-Z	Container 42.4
Envelopes	Container 42.5

Recipient:

Unidentified	Container 43.1
Incomplete identification:	
A-D	Container 43.2
E-J	Container 43.3
Helen	Container 43.4
K-Q	Container 43.5
R-Z	Container 43.6
Russian letters	Container 43.7
Envelopes	Container 43.8
A	Container 44.1
Ainscough, Hilda, 1934-1937	Container 44.2
Aley (Maxwell) Associates, 1960-1969	Container 44.3
American Committee for Liberation, 1958-1962	Container 44.4
American Friends Service Committee, 1949	Container 44.5-6
Arbatsky, Yuri, 1948-1949	Container 44.7
Arco, Lyda, 1966-1975; see also Long, Lyda Arco	Container 44.8
Arizona University, Ruth Stephan Poetry Center, 1964-1967	Container 44.9
Avon Books, 1959-1967	Container 44.10
B-Bh	Container 45.1
Bair, Deirdre, 1972-1975	Container 45.2
Bantam Books, 1962-1970	Container 45.3
Barclays Bank Ltd., 1937-1971; also includes account books and statements, cancelled checks, and checkbook stubs	Container 46.1-3

Barnstone, Willis, 1961-1962	Container 45.4
Beckett, Kay West, 1966-1975	Container 45.5
Beckett, Samuel:	
1935-1976	Container 45.6
1932-1976, undated	Container 66.6
Berdyaev, Nikolai, 1935-1946	Container 45.7
Bi-Brn	Container 45.9
Blake, Patricia, 1959-1966	Container 45.8
Bowers, Faubion, 1966	Container 45.10
Bradley, William Aspenwall, 1931-1947	Container 45.11
British Broadcasting Corporation, 1934-1972	Container 45.12
Bro-Bz	Container 47.1
Brockway, Frederick, 1938-1965	Container 47.2
Brokenshaw, Louise, 1937-1962	Container 47.3
Bronowski, Jacob, 1930-1953	Container 47.6
Brown, Alec, 1932-1934	Container 47.4
Burford, Roger, 1944-1974	Container 47.5
C-Cn	Container 47.7
Caedmon Records, 1963-1971	Container 47.9
Calder and Boyers Ltd., 1959-1974	Container 47.8
Carewe, Sylvia, 1955-1956	Container 47.10
Centenary Press, 1935-1940	Container 47.11
Charnay, Pierre, 1936-1952	Container 47.12
Churchill, C. Richard, 1948-1954	Container 47.13
Churchill, Clapham & Co., 1948-1951	Container 47.14

Co-Cq	Container 48.1
Coffey, Brian, 1935-1975	Container 48.2
Collier Books, 1961-1962	Container 48.3
Columbia University Press, 1964-1969	Container 48.4
Conte, Andrée, 1930-1932	Container 48.5
Cr-Cz	Container 48.7
Crowell (Thomas Y.) Company, 1962-1964	Container 48.8
D-Dd	Container 48.9
D____, Norah, 1928-1931	Container 48.6
Daniels, Guy, 1960-1963	Container 49.1
De-Dn	Container 49.2
De Mauny, Erik, 1951-1972	Container 49.3
Dent (J. M.) & Sons, 1936-1939	Container 49.4
Devlin, Denis, 1935-1948	Container 49.5
Do-Dz	Container 49.6
Dramatic Publishing Co., 1958-1963	Container 49.7
Drummond (Lindsay) Ltd., 1940-1948	Container 49.8
Duhamel, Blanche, 1932-1938	Container 49.9
Duval, Elga, 1970-1971	Container 49.10
E	Container 49.11
Emin, Gevorg, 1974?	Container 49.12
Evergreen Review, 1960	Container 49.13
Fa-Fn	Container 50.1
Farrar, Straus, & Giroux, Inc., 1961-1974	Container 50.2

Ferris, Gwendolyn, 1950	Container 50.3
Fey, Isabella, 1957	Container 50.4
Fo-Fz	Container 50.5
G-Go	Container 50.6
General Development Corporation, 1959-1962	Container 50.7
Globus (Rudo S.) Inc., 1960-1961	Container 50.8
Good, Thomas, 1937-1947	Container 50.9
Good Housekeeping, 1962-1968	Container 50.10
Gp-Gz	Container 51.1
Grand, Mary Garrison, 1958-1963	Container 51.2
Great Britain British Council, 1939-1947	Container 51.3-4
Grosset & Dunlop, Inc., 1960-1970	Container 51.5
Grove Press, 1953-1975	Container 51.6-7
Ha-Hd	Container 52.1
Hamilton (Hamish) Ltd., 1937-1971	Container 52.2
Harcourt, Melville, 1959-1960	Container 52.3
Hare, Kenneth, 1936-1939	Container 52.4
Hayter, Stanley William, 1932-1975	Container 52.5
He-Hos	Container 52.6
Hertz (Alexander) & Co., 1964-1972	Container 52.7
Hot-Hz	Container 52.8
Houghton Mifflin Co., 1949-1966	Container 52.9
I	Container 52.10
Ivask, George, 1956-1969	Container 52.11
J	Container 53.1

Jean, Marcel, 1970-1975	Container 53.2
Johnson, Buffie, 1949	Container 53.3
Jones, Gareth, 1931-1935	Container 53.4
K	Container 53.5
Kelleher, Koki, 1949	Container 53.6
Kinzer, Ilona, 1970-1976	Container 53.7
Koch, Vivienne, 1955-1958	Container 53.8
Kunts, Marthe, 1939-1950	Container 53.9
La-Lh	Container 53.10
Lace Curtain, 1970-1971	Container 53.11
Lawrence, John Waldemar, 1943-1974	Container 53.12
Lehmann, John, 1932-1947	Container 53.13
Leone, Vivien, 1967-1970	Container 53.14
Li-Lz	Container 54.1
Lippmann, Elga, 1949-1950	Container 54.2-3
Long, Lyda Arco, 1960-1975	Container 54.4
Lord (Sterling) Agency, 1949-1972	Container 54.5
M-Mac	Container 54.6
McAlpine, Helen, 1952-1968	Container 54.7
McAlpine, William, 1949-1952	Container 54.8
MacGreevy, Thomas, 1931-1953	Container 54.9
McKinley, Hazel, 1957-1975	Container 54.10
MacMillan Company, 1952-1965	Container 54.11
Mad-Md	Container 55.1

Makins, Carlotta, 1948-1950	Container 55.2
Manchester University, 1950-1951	Container 55.3
Mandy, Shaun, 1954	Container 55.4
Martell, Alison, 1971-1976	Container 55.5
Me-Mn	Container 55.6
Meridian Books, 1948-1961	Container 55.7
Mo-Mz	Container 55.8
Montague, Evelyn, 1972-1974	Container 55.9
Moore, Marianne, 1958-1960	Container 55.10
Morrison, Reid B., 1968	Container 55.11
Morrow (William) & Co., 1962-1969	Container 55.12
Moyles, Donald, 1963-1968	Container 55.13
Na-Nd	Container 55.14
Ne-Nz	Container 56.1
New American Library, 1955-1972	Container 56.2
New York City. City College	Container 56.3
Noonday Press, 1953-1959	Container 56.4
Noxon, Gerald F., 1929-1930	Container 56.5
O	Container 56.6
October House Inc., 1964-1973	Container 56.7-8
Onassis, Jacqueline Kennedy, 1964	Container 56.9
Owen, (Peter) Ltd., 1959	Container 56.10
P-Ph	Container 57.1
PEN, 1936-1973	Container 57.2
Palmer, Winthrop, 1958-1971	Container 57.3

Pasternak, Boris, 1931-1960	Container 57.4
Pearn, Pollinger & Higham, Ltd., 1938-1961	Container 57.5
Pegasus, 1966-1967	Container 57.6
Penguin Books Ltd., 1947-1966	Container 57.7
Pergamon Press Ltd.	Container 57.8
Pi-Pt	Container 57.9
Poetry, 1932-1955	Container 57.10
Poetry Society of America, 1959-1972	Container 57.11
Post College, Brookville, New York, 1956-1965	Container 57.12
Pereira, Irene Rice:	
Undated or incomplete dates	Container 58.1
1950 January-March	Container 58.2
1950 April-May	Container 58.3
1950 May-December	Container 58.4
1951 January-July	Container 58.5
1951 August-September	Container 58.6
1951 October-1953	Container 58.7
1954	Container 59.1
1955-1964	Container 59.2
Envelopes	Container 59.3
Pu-Q	Container 59.4
Putnam, Samuel, 1930-1949	Container 59.5
Putnam's (G. P.) Sons, 1947-1970	Container 59.6
R-Rea	Container 59.7

Radio Liberty, 1963-1968	Container 59.8
Reader's Digest, 1971-1972	Container 59.9
Reavey, Emma, 1936-1948	Container 60.5
Reavey, Gwynedd:	
Undated; 1939-1941	Container 59.10
1942-1944	Container 59.11
1945-1950	Container 60.1
Reavey, Jean Bullowa:	
Undated; 1959-1967	Container 60.2
1967-1969	Container 60.3
1969-1975	Container 60.4
Reavey, Selly, 1936-1939	Container 60.6
Reb-Rh	Container 60.8
Renaud, Yves, 1938	Container 60.7
Research Program on the U.S.S.R., New York, 1953	Container 60.9
Ri-Rz	Container 61.1
Ris, Suzan Van, undated	Container 61.2
Rockefeller Foundation, 1948-1955	Container 61.3
Rolph, John Alexander, 1954-1955	Container 61.4
Rubenstein, Nash & Co., 1939-1954	Container 61.5
S-Sg	Container 61.6
Saturday Review, 1961-1967	Container 61.7
Scholastic Magazines, Inc., 1963-1972	Container 61.8
Semaphore, 1946-1947	Container 61.9
Sergel, Christopher, 1960-1962	Container 61.10

Sh-Ss	Container 61.11
Slonim, Marc, 1932-1949	Container 61.12
Soviet Literature 1917-1962 Conference, 1962	Container 61.13
St	Container 61.14
Stuart, Francis, 1930-1937	Container 61.15
Stubbing, Tony, 1961-1973	Container 61.16
Su-Sz	Container 62.1
Survey, 1960-1962	Container 62.2
Sweeney, John L., 1937-1956	Container 62.3
T-Tq	Container 62.4
Temple Press, 1937-1938	Container 62.6
Thomas, Dylan, 1936-1938	Container 62.7
Tr-Tz	Container 62.5
Treece, Henry, 1933-1947	Container 62.8
Trevelyan, Julian, 1932-1974	Container 62.9
U	Container 62.10
United States Educational Commission in the United Kingdom, 1951	Container 62.11
V	Container 62.12
Velde, Geer van, 1936-1948	Container 62.14
Velde, Lisl van, 1935-1970	Container 63.1
Velde, Tovey van de, 1932-1938	Container 62.13
Vernadsky, George, 1959-1963	Container 63.2
W-Wh	Container 63.3
Watkins (Ann) Inc., 1947-1973	Container 63.4

Weybright and Talley, Inc., 1967-1969	Container 63.5
Whitney, Thomas P., 1964-1966	Container 63.6
Wi-Wz	Container 63.7
Williams, Oscar, 1939-1964	Container 63.8
Wright, Elizabeth Buckland, 1965-1976	Container 63.9
Wright, John Buckland, 1938-1948	Container 63.10
Wright, Mary Buckland, 1939-1964	Container 63.11
X-Z	Container 63.12
Yaddo, 1953-1956	Container 63.13
Yale University Press, 1947-1951	Container 63.14
Young Men's and Young Women's Hebrew Association, New York. Poetry Center, 1953-1969	Container 63.15

Miscellaneous:

Unidentified authors:

Correspondence, 1953-1960 **Container** 64.1, 65.6

English-language manuscripts with some identifications, chiefly undated **Container**
64.2-6, 65.5

English-language manuscripts without identifications, chiefly undated **Container**
64.7

French-language manuscripts without identifications, undated **Container**
64.8

Russian-language manuscripts and printed texts without identifications, chiefly undated **Container**
64.9-65.4

A-Aq **Container** 65.7

Abramov, Fyodor:

The new life: a day on a collective farm, English translation by George Reavey, galleys, 1963 **Container**
65.8

Round and about, typed English translation, undated **Container** 65.9

Akhmadulina, Bella, typed English poems, pasteup Russian text, undated **Container**
65.10

Akhmatova, Anna, handwritten and typed English poems, pasteup English and Russian text, 1957, undated **Container**
65.11

Ar-Az **Container** 66.1

Arbatsky, Yuri. Autobiography, typed English translation, undated **Container**
66.2

B **Container** 66.3

Bagritsky, Eduard Georgiyevich, handwritten and typed English poems, pasteup Russian text, undated **Container**
66.4

Barnstone, Willis. Antijournal, typescript, undated **Container** 66.5

Beckett, Samuel, 1959-1976, undated **Container** 66.6

Blok, Alexander, typed English poems, pasteup Russian text, undated	Container 66.7
Brockway, Frederick, 1938-1947, undated	Container 66.8
Brodsky, Joseph, handwritten and typed English poems, pasteup Russian text, undated	Container 66.9
Bugaev, Boris Nikolaevich (pseudonym Andrey Bely): Kotik Letayev, translated by George Reavey: Typescript with handwritten revisions, undated	Container 67.2-3
Typescript clean draft subject to final revision, undated	Container 67.4-5
Chapter 4: The groupings of the cosmos, variant versions, typescript, undated	Container 67.6
St. Petersburg, translated by John Cournos, with foreword by George Reavey (published 1959): Typescript with handwritten revisions, undated. With dust jacket.	Container 67.7-8
Galleys, 1959	Container 68.1-2
Illustrations, undated	Container 68.3
Excerpts from reviews and press releases re St. Petersburg, 1959	Container 67.1
The silver dove, translation by George Reavey (published 1974): Handwritten and typed first draft, undated	Container 68.4
Typescript with handwritten revisions, 1973	Container 68.5-69.2
Typescript and photocopy draft, undated	Container 69.3-6
Translator's note drafts, 1973	Container 69.7
C	Container 70.1
Chemical Bank N.Y. Trust Co., receipts, canceled checks, 1960-1976	Container 70.2

Chemical Corn Exchange Bank, receipts, canceled checks, 1954-1959	Container 70.3-71.1
Coffey, Brian, 1938	Container 71.2
D	Container 71.3
Delavenay, Émile. Sentiment in the works of Barrie, typescript, undated. With European Literary Bureau label	Container 71.4
Devlin, Denis. Intercessions, two typescripts with revisions and markings for publication, circa 1937. With European Literary Bureau label.	Container 71.5
Dostoyevsky, Fyodor. Crime and punishment, translation by George Reavey:	
Typescript with handwritten revisions, undated	Container 71.6-7
Handwritten pages in notebook, undated	Container 71.8
Dudintsev, Vladimir. A New Year's fable, translation by George Reavey, multiple typescript drafts and printed Russian text, undated	Container 72.1
E	Container 72.2
Ehrenburg, Ilya. Ehrenburg on Hemingway, translated by George Reavey, two typescript drafts and Russian text, 1961	Container 72.3
Elagin, Ivan. Pasteup of poems in Russian, undated	Container 72.4
Elagin, Ivan. The poetry of Ivan Elagin, translated by Helen Janin, typescript, 1969	Container 72.5
Emin, Gevorg. Poems translated by George Reavey, handwritten and typed manuscripts, undated	Container 72.6
Esenin, Sergeĭ Aleksandrovich:	
Poems, typescript and printed versions, undated	Container 72.7
Poems in Russian, printed texts, undated	Container 72.8
Pugatchoff, translated by Gerard Shelley, typescript, undated	Container 72.9
Esenin-Volpin, Alexander. A leaf of spring, translated by George Reavey:	
Typescripts, undated	Container 72.10

Galleys, circa 1961	Container 73.1
Table of contents, introduction, handwritten and typed drafts, circa 1961	Container 73.2
Europa Press. Records:	
Advertisements for books, circa 1939	Container 73.3
Blank order forms:	
Faust's metamorphoses by George Reavey, 1932	Container 73.11
Nostradam by George Reavey, 1935	Container 73.5
Thorns of thunder by Paul Éluard, 1936	Container 73.10
Intercessions by Denis Devlin, 1937	Container 73.4
The garden of disorder by Charles Henri Ford, 1938	Container 73.7
Quixotic perquisitions by George Reavey, 1938	Container 73.6
Third person by Brian Coffey, 1938	Container 73.8
Book jackets:	
The garden of disorder by Charles Henri Ford, 1938	Container 74.1
Quixotic perquisitions by George Reavey, 1938	Container 73.9
Third person by Brian Coffey, 1938	Container 74.2
Goals of the Europa Press, circa 1932	Container 74.3
Orders book, bills, notes, addresses, etc., 1934-1940	Container 74.4-7
Specimen pages, 1937-1938	Container 74.8
European Literary Bureau, author list, contracts, notes, sales, 1936-1939	Container 74.9
F	Container 79.5

Ferrero, Leo. Angelica, adapted by Ossia Trilling and Emanuel Wax, playscript, 1936	Container 79.6
G	Container 79.7
Gogol, Nikolai. Dead souls, translated by George Reavey, printed book with handwritten notes, 1948	Container 79.8
Goll, Yvan. Poems, handwritten and typed, undated	Container 79.9
Goole, Roman and P. Stavroff. Genius and passions: the life of Dostoyevsky, typescript scenario, 1936. With European Liteary Bureau label.	Container 79.10
Gor, Gennady. The nagging interlocuter, typescript, undated	Container 79.11
Gorky, Maxim:	
Letter to Pasternak, Boris, 30 November 1927. English translation.	Container 80.1
Works:	
A-Z, typescript and printed English translations, undated	Container 80.2
Chelkash, typescript translations, undated	Container 80.3
First love, typescript translations, undated	Container 80.4
The nightingale, typescripts and printed English translations, circa 1962	Container 80.5
Grotowski, Jerzy:	
Untitled re Theatre Laboratory, typescript, undated	Container 80.6
Exercises:	
Typescript translations, undated	Container 80.7
Typescript translations and printed French text, undated	Container 80.8
How one can live, typescript translation and printed Polish text, 1972	Container 80.9
Interviews with Grotowski, typescripts, one in French, 1969-1972, undated.	Container 80.10

Not actor, son of man, typescripts, one in French, undated	Container 81.1
The voice, typescripts, one in French, undated	Container 81.2
H-I	Container 81.3
Hardebeck, Mary. Poems by Mary Hardebeck, mimeo bound, undated. Collected, arranged and brought out... by her brother, Joseph Reavey.	Container 81.4
Hayter, Julian, 1971, undated	Container 81.5
Ilf and Petrov. Count Sredizemsky, translated by George Reavey, typescript drafts, undated	Container 81.6
Inber, Vera. Maya, typescript, undated	Container 81.7
Ivinskaya, Olga. International PEN memoranda and related materials on the arrest and imprisonment of Ivinskaya, 1961	Container 81.8
J-K	Container 81.9
Kerensky, Alexander. Unidentified work, chapter excerpts, handwritten and typed, 1965	Container 81.10-11
Khabarov, Ivan. Poems, typescripts and printed Russian text, undated	Container 81.12
Khlebnikov, Velimir. Poems, typescripts and printed Russian text, undated	Container 81.13
L	Container 82.1
Leontiev, Konstantin:	
Against the current, translated by George Reavey, circa 1969:	
Typescript with handwritten revisions	Container 82.2-4
Carbon copy typescript	Container 82.5-8
The Egyptian dove, translated by George Reavey, circa 1969:	
Typescript with handwritten revisions	Container 83.1-2
Carbon copy typescript; includes glossary for novel by George Ivask	Container 83.3-4

Galleys	Container 83.5
Printed Russian book with handwritten notes	Container 83.6
Limonov, Eduard. Poems in Russian, typescript, undated	Container 83.7
Lozinskaya, L. Review of a new translation of Romeo and Juliet by Boris Pasternak, typescript, undated	Container 83.8
M-Md	Container 84.1
Mayakovsky, Vladimir. The bedbug and selected poetry, translated by Max Hayward and George Reavey, edited by Patricia Blake (published 1960):	
Table of contents, poems, typed translations	Container 84.2
At the top of my voice, typed translations, proofs	Container 84.3
The backbone flute, typed translations	Container 84.4
A cloud in trousers, typed translations	Container 84.5
Order no. 2 to the army of the arts, typed translations	Container 84.6
Poems in Russian, printed pasteups and typescripts	Container 84.7
Mamleev, Yuri. Unidentified Russian texts, typed, undated	Container 84.8
Mandelstam, Osip. Poems, typed translations, Russian texts, undated	Container 84.9
Martynov, Leonid. Poems, typed translations, Russian texts, undated	Container 84.10
Matveyeva, Novella. Poems, typed translations, Russian texts, undated	Container 84.11
Me-N	Container 85.1
Mickiewicz, Adam. Poems, typed translations, printed text, 1965, undated	Container 85.2
Newspaper and magazine clippings regarding:	
Assorted subjects	Container 85.3
Anatoly Kuznetsov, 1969	Container 85.4

Andrei Voznesensky, 1963-1967	Container 85.5
Art, theatre, etc.	Container 85.6
Books, authors, etc.	Container 85.7-8
Boris Bugaev (pseudonym = Andrey Bely), 1959-1975, undated	Container 86.1
Boris Pasternak, 1958-1968, undated	Container 86.2-5
Boris Pasternak (Nobel Prize), 1958	Container 86.6
Boris Pasternak (mostly in Russian), undated	Container 87.1-2
George Reavey, 1930-1974	Container 87.4
Irene Rice Pereira, 1950-1970, undated	Container 87.5
James Joyce, 1930-1975, undated	Container 87.6
Maxim Gorky, 1962-1964	Container 87.7
Russian life, politics, etc., 1934-1969	Container 87.8
Russian authors, publishing, etc., 1953-1970, undated	Container 88.1
Yevgeny Yevtushenko, 1963-1968	Container 87.3
In Russian, 1942-1970, undated	Container 88.2-5
O	Container 89.1
P	Container 89.2
Okudzhava, Bulat. Poems, typed translations and Russian texts, undated	Container 89.3
Pasternak, Boris:	
Correspondence:	
Pasternak letters, copies, 1932-1959	Container 89.4
Letter to the editor of Pravda, typed translation and Russian text, 1958	Container 89.5
Works:	

Unidentified (some fragments), English typed and handwritten transcripts, undated	Container 89.6
Unidentified, copy of printed Russian text, 1933	Container 89.7
Unidentified, Russian handwritten and typed translations, 1934-1960	Container 89.8
Aesthetic, typed translation and handwritten notes, undated	Container 89.9
Auntie Olya, typed translation, corrections list, and Reavey's text A note on Auntie Olya, undated	Container 89.10
The blind beauty (play), copy of printed Russian text, 1969	Container 89.11
I remember, typed translation / excerpts, undated	Container 89.12
The last summer:	
Typed translation with handwritten revisions, undated	Container 89.13
Translation by George Reavey, screen treatment by Christopher Sergel, duplicated typescripts, 1960	Container 89.14
Galley proofs (Avon Press) with handwritten corrections, 1959. Includes introduction by George Reavey.	Container 90.1
Mary Stuart (verse play) by Friedrich Schiller, Russian typescript, 1957; Pasternak adaptation?	Container 90.2
My new translations, typed translation and Russian text, undated	Container 90.3
Pasternak research and bibliography notes on index cards, undated	Container 114.
Poems, handwritten and typed translations, some printed texts, undated:	
A-C	Container 90.4
D-I	Container 90.5
Hamlet	Container 90.6

J-Q	Container 90.7
The lofty malady	Container 90.8
M. T.	Container 90.9
1905	Container 91.1
R-V	Container 91.2
W-Z	Container 91.3
Assorted poems	Container 91.4
Collected poems, copy / incomplete of Russian text	Container 91.5-6
Russian typescripts and printed texts	Container 91.7-9
The poetry of Boris Pasternak, selected, edited, and translated by George Reavey (published 1959):	
Addresses by Boris Pasternak, typescript translations	Container 92.1
Bibliography, typescripts	Container 92.2
Boris Pasternak as a translator, typescript	Container 92.3
Boris Pasternak in his life, typescripts	Container 92.4-7
How I discovered and then met Boris Pasternak, typescripts	Container 92.8
Poems, typed translations with handwritten revisions	Container 92.9-10
Poems, typescript of translations	Container 93.1
A rift in the clouds, typescripts	Container 93.2
The poetry of Boris Pasternak, 1914-60, typescript drafts	Container 93.3-4
Table of contents, typescript drafts	Container 93.5
Galley proofs with corrections, September 15	Container 93.6
Galley proofs, August 18-28	Container 93.7-94.1

Galley proofs, duplicate set	Container 94.2
Galley proofs / incomplete	Container 94.3
Page proofs	Container 94.4-6
Page proofs and fragments	Container 95.1-2
The proud beggar, typed translation and Russian text, undated	Container 95.3
Safe conduct, typed translation / excerpt, undated	Container 95.4
Speeches, typed translations, undated	Container 95.5
Troubled days, typed translations and Russian text, undated	Container 95.6
Two excerpts from a chapter of a novel, typed translations, undated	Container 95.7-8
News releases, press releases, broadcast transcripts, 1958-1960	Container 95.9
Radio show re Pasternak and Nobel prize, typed and handwritten text and notes, with messages from W. H. Auden, Louise Bogan, Helene Iswolsky, and Marianne Moore, 1958	Container 95.10
Testimonials re Pasternak, copies, transcripts, translations, and Russian texts, undated	Container 95.11
Printed sketch of Pasternak drawn by his father, circa 1914	Container 95.12
Paustovsky, Konstantin. The crowd on the quay, typed translation, undated	Container 96.1
Pereira, Irene Rice:	
Works A-Z, handwritten and typed writings, 1952-1955, undated	Container 96.2-3
Eastward journey, typescript, undated	Container 96.4
Light and the new reality, typescript, offprints, 1952	Container 96.5
Letter fragments and excerpts, undated	Container 96.6

Miscellaneous, 1954-1959, undated	Container 96.7
Pilnyak, Boris. Mahogany, translated from the Russian by George Reavey, typed translations, undated	Container 109.11
Pilnyak, Boris. Short stories, typed translations, proofs, 1967, undated	Container 96.8
Printed invitations, programs, catalogs, flyers, etc. re:	
Books (Russian language)	Container 97.1
Books and periodicals (English language)	Container 97.2
Education	Container 97.3
Events:	
Art	Container 97.4-5
Literary	Container 97.6
Music	Container 97.7
Russian	Container 98.1
Theater	Container 98.2
Organizations	Container 98.3
Pereira, Irene Rice, 1938-1964, undated	Container 98.4-6
Reavey, George, 1946-1968, undated	Container 98.7
Reavey, Jean Bullowa, 1965-1968, undated	Container 98.8
Various	Container 98.9
Pushkin, Alexander:	
Eugene Onegin / excerpt, handwritten manuscript, translated by Reavey, 1927	Container 99.1
Rouslan and Lyudmila, typed translation by George Reavey, undated	Container 99.2
Proposed selected letters of Alexander Pushkin, 1799-1837, typed translations by George Reavey with handwritten list of letters, circa 1954	Container 99.3-6

Q-R	Container 99.7
Reavey, Daniel. Letters of recommendation for Daniel Reavey, 1914-1927	Container 99.9
Reavey, George:	
A	Container 99.10
Address books	Container 99.11-100.6
Appointment and address books:	
Undated	Container 100.7
Incomplete dates	Container 100.8
Circa 1935	Container 101.1
Circa 1936-1937	Container 101.2
Circa 1937	Container 101.3
Circa 1940	Container 101.4
Circa 1945	Container 101.5
Circa 1946	Container 101.6
Circa 1947	Container 101.7
Circa 1948	Container 101.8
Circa 1951	Container 101.9
Circa 1952	Container 101.10
Circa 1953	Container 101.11
Circa 1954	Container 102.1
Circa 1956	Container 102.2
Circa 1958	Container 102.3
Circa 1960	Container 102.4
Circa 1975 January, wall calendar	Container osf 1

B-D	Container 102.5
Bibliography of works, handwritten on note cards	Container 102.6
Bibliographical and biographical information	Container 102.7-8
Book jackets	Container 102.9
Book publicity and reviews, 1931-1966	Container 106.9
Collection of Russian Soviet literature, 1921-1964	Container 102.11
Columbia University Russian Institute, lecture notes taken while attending, circa 1948-1950	Container 103.5-9
Divorce papers, 1950-1961	Container 102.12
Drawings, most by George Reavey	Container 102.13
E-L	Container 103.1
Financial records, 1950s	Container 103.4
Instituto Britanico, records and information, 1940-1941, undated	Container 107.6
Lists:	
Poems by Yevgeny Yevtushenko	Container 104.1
Poem titles	Container 104.2
Poem titles, authors, books, etc.	Container 104.3
Russian Soviet fiction and prose collection	Container 104.4
Names and addresses	Container 104.5-7
M	Container 104.8
Maps	Container 104.9
Memorandums of agreement, 1932-1971	Container 104.11-105.1
Notebooks:	

Latin exercises, circa 1924-1925	Container 105.3
Phone numbers, messages, notes, etc.:	
Undated	Container 105.4-5
Circa 1963	Container 105.6
Circa 1964, January-October	Container 105.7
Circa 1964 October-1965 April	Container 105.8
Circa 1971 October-1972 May	Container 106.1
Circa 1972 June-1973 March	Container 106.2
Circa 1973 March-November	Container 106.3
Circa 1973 November-1974 July	Container 106.4
Circa 1974 July-1976 April	Container 106.5
Russian vocabulary, 1944?	Container 106.6
Passports, 1918-1973; includes father Daniel and mother Sophia	Container 106.7-8
Poetry workshop, rosters, submitted poems, notes, etc.:	
Undated	Container 106.10
Circa 1961	Container 106.11
Circa 1962	Container 106.12
Circa 1963	Container 107.1
Post College, Brookville, New York:	
Exams, drafts, handouts, grades for classes taught at Post College, Brookville, New York, 1956-1959	Container 103.2-3
Notes and materials for classes taught, undated	Container 105.2
Student directories, 1957-1959	Container 107.8
Prescriptions and medical matters, 1933-1965	Container 107.2

Q-Z	Container 107.3
Receipts, bills, payments received, etc., 1939-1972, undated	Container 107.4
Receipts, travel from Paris to Dubrovnik, undated	Container 107.5
School certificates, 1924-1929	Container 107.7
Soviet Union bulletins	Container 102.10
Surrealist and other posters, 1936-1956, undated	Container osf 2
Tax forms and receipts, circa 1951	Container 107.9
U.S.S.R. publicity materials, 1942-1946	Container 104.10
Reavey, Gwynedd, undated	Container 99.8
Reavey, Jean Bullowa:	
Works, letters, notes, 1960-1972, undated	Container 107.10
Miscellaneous notes, 1960-1975	Container 107.11
Miscellaneous notes, undated	Container 107.12
Reavey, Joseph. Poems, undated	Container 107.13
Reavey, Sophia. Health care expenses, 1939-1949, with travel documents for 1927-1939	Container 107.14
S	Container 108.1
Simonov, Konstantin. The living and the dead, translated by R. Ainsztein, bound final galley proof, 1962	Container 108.2
Slutsky, Boris. Poems, typed translations and Russian text, undated	Container 108.3
Solzhenitsyn, Aleksandr. One day in the life of Ivan Denisovich:	
Translated by Max Hayward and Ronald Hingley, photocopied text, 1963	Container 108.4
Translated by Ralph Parker, galleys, 1963	Container 108.5

Sosin, Gene. Thirty-three days in the Soviet Union, reproduced typescript, undated	Container 108.6
Sosnora, Viktor. Poems, typed translations and Russian text, undated	Container 108.7
Sullivan, A. M. The return, reproduced typescript, undated	Container 108.8
Sourgutcheff, Ilya. Autumn violins (play), typescript with synopsis by George Reavey, undated	Container 108.9
T-Voy	Container 109.1
Tharaud, Jérôme. Dingley: The famous author, translated by Muriel Herbert and Émile Delavenay, typed translation, undated	Container 109.2
Thomas, Dylan. Poem and correspondence (copies), 1953, undated	Container 109.3
Tikhonov, Nikolai. Poems, handwritten and typed translations and Russian text, undated	Container 109.4
Tolstoy, Aleksey Nikolayevich:	
Selected stories: introduction and preliminary notes, handwritten and typed manuscripts, undated	Container 109.5
The viper, typed translations, undated	Container 109.6
Tsvetaeva, Marina. Poems, handwritten and typed translations, Russian text, undated	Container 109.7-8
Vasilieva, M. E. When I was a serf, typed translation, undated. With European Literary Bureau label.	Container 109.9
Vinokurov, Evgeny Mikhailovich. Poems, handwritten and typed translations, undated	Container 109.10
Voz-Z	Container 110.1
Voznesensky, Andrei:	
Poems, handwritten, typed, and printed translations and Russian texts, 1967, undated	Container 110.2-3
Oza, parts IV, V, and VI, typed translation, undated	Container 110.4

Taiga, typed translation and proof, undated **Container 110.5**

Yevtushenko, Yevgeny:

Unidentified poems, handwritten and typed, undated **Container 75.1**

The chicken god, translated by David Mann, typed drafts, Russian text, printed version, 1965-1966 **Container 75.2**

Poems, handwritten and typed drafts, some galley proofs, undated:

Untitled; A-H **Container 75.3**

The angry young men **Container 75.4**

Babii Yar **Container 75.5**

A career **Container 75.6**

Cinderella **Container 75.7**

Coliseum **Container 75.8**

Envy **Container 75.9**

The fallen angel **Container 75.10**

The heirs of Stalin **Container 75.11; osf 1**

Humor **Container 75.12**

I-L **Container 75.13**

Impressions of the western cinema **Container 75.14**

In a shop **Container 75.15**

The iron railing **Container 75.16**

M-O **Container 76.1**

A meeting with Hemingway **Container 76.2**

Monologue of the beatniks **Container 76.3**

Nefertiti **Container 76.4**

P-Z **Container 76.5**

People were laughing	Container 76.6
Prologue	Container 76.7; osf 1
The rhythms of Rome	Container 76.8
The song of the overseers	Container 76.9
The third memory	Container 76.10
Weddings	Container 76.11
The window looks out upon white trees	Container 76.12
The woman and the sea	Container 76.13
Yes and no	Container 76.14
Poems published in magazines, tearsheets and page proofs, 1962-1967, undated	Container 76.15
Poems in Russian, handwritten, typed, printed text, and clippings, undated	Container 76.16-77.2
The poetry of Yevgeny Yevtushenko, translated by George Reavey, (published 1965):	
Typescript with handwritten revisions	Container 77.3
First galley proofs with corrections	Container 77.4-6
Second galley proofs with corrections	Container 77.7-78.1
Final galley proofs with corrections	Container 78.2-3; osf 1
Russian galley proofs	Container 78.4-9
Introduction drafts	Container 79.1
Layout pages	Container 79.2
Tables of contents, sources and notes	Container 79.3
Tribute to Yevtushenko, news releases, etc.	Container 79.4
Yevtushenko speaks to the west, translated by Novy Mir and Ogonek, Moscow, proofs, 1966	Container osf 1

Welles, Orson. The war of the worlds, transcript of radio broadcast, typescripts plus clippings and releases regarding the hysteria, circa 1938	Container 110.6
Zabolotsky, Nikolay. Poems, handwritten and typed translations, Russian text, undated	Container 110.7
Zhdanov, Andrei. Literature's role in the Soviet regime (speech), typescripts, 1946	Container 110.8
Zoshchenko, Mikhail. An extraordinary incident, typed translations, undated	Container 110.9
Original empty folders and envelopes	Container 111.-113.
Index card file with handwritten research and bibliography notes regarding Boris Pasternak plus other unidentified works	Container 114.

Materials Previously Described in Card Catalog:**Letters:**

Reavey, George. 25 letters and telegrams to Beckett, Samuel, 1953-1975, undated **Container**
40.3

Recipient:

Beckett, Samuel. 169 letters and cards to Reavey, 1932-1976, undated:

Undated; 1932-1937 **Container** 115.1

1938 **Container** 115.2

1939-1946 **Container** 115.3

1947-1959 **Container** 115.4

1960-1971 **Container** 115.5

1972-1974 **Container** 115.6

1975-1976; with a calendar and list of Beckett letters; correspondence to
Reavey re Beckett letters, 1971-1973 **Container**
115.7

Miscellaneous:

Beckett, Samuel. 2 letters to Reavey, Gwynned, 1938-1945. **Container**
66.6

Beckett, Samuel. 6 letters to Reavey, Jean Bullowa, 1962-1976.

Éluard, Paul. L'universe-solitude, signed handwritten manuscript / fair copy, 6 **Container**
pages, undated. Included with this: letter from Éluard to Reavey, 1936. 72.2

Reavey, Jean Bullowa. 2 letters to Beckett, 1967-1971. Included with these: notes
taken by Jean Reavey after meetings with Beckett, handwritten manuscript, 7 **Container**
pages, July-August 1964. 107.10

Weeks, Edward. Letter to Reavey, Edward, 1960. On Atlantic Monthly
letterhead. **Container**
110.1